

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιανουαρίου 2009

για την απαλλαγή ορισμένων μερών από την επέκταση σε ορισμένα εξαρτήματα ποδηλάτων, του δασμού αντιντάμπινγκ επί των ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου, που διατηρήθηκε και τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005, και για την άρση της αναστολής της καταβολής του δασμού αντιντάμπινγκ που επεκτάθηκε σε ορισμένα εξαρτήματα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παραχωρήθηκε σε ορισμένα μέρη δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 157]

(2009/48/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> (ο «βασικός κανονισμός»),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, της 10ης Ιανουαρίου 1997, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, που επεβλήθη με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 στα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την επιβολή του επεκταθέντος δασμού στις εισαγωγές που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/96 <sup>(2)</sup> (ο «κανονισμός επέκτασης»),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, σχετικά με την άδεια για απαλλαγή των εισαγωγών ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, του δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> (εφεξής ο «κανονισμός απαλλαγής»), και ιδίως το άρθρο 7,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού απαλλαγής, ορισμένες εταιρείες συναρμολόγησης ποδηλάτων υπέβαλαν αιτήσεις, δυνάμει του άρθρου 3 του εν λόγω κανονισμού, για απαλλαγή από το δασμό αντιντάμπινγκ, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου (εφεξής ο «επεκταθείς δασμός αντιντάμπινγκ»). Η Επιτροπή δημοσίευσε στην Επίσημη Εφημερίδα διαδοχικούς καταλόγους συναρμολογητών ποδηλάτων <sup>(4)</sup> για τους οποίους η πληρωμή του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές τους βασικών μερών ποδηλάτων που αποτέλεσαν αντικείμενο διασάφησης για ελεύθερη κυκλοφορία ανεστάλη σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού απαλλαγής.
- (2) Μετά την τελευταία δημοσίευση του καταλόγου των υπό εξέταση μερών <sup>(5)</sup>, επιλέχθηκε περίοδος εξέτασης. Η εν λόγω περίοδος ορίστηκε από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως τις 30 Ιουνίου 2008. Σε όλα τα υπό εξέταση μέρη απεστάλη ερωτηματολόγιο για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τις εργασίες συναρμολόγησης που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια της σχετικής περιόδου εξέτασης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 45 της 13.2.1997, σ. 3· ΕΕ C 112 της 10.4.1997, σ. 9· ΕΕ C 220 της 19.7.1997, σ. 6· ΕΕ C 378 της 13.12.1997, σ. 2· ΕΕ C 217 της 11.7.1998, σ. 9· ΕΕ C 37 της 11.2.1999, σ. 3· ΕΕ C 186 της 2.7.1999, σ. 6· ΕΕ C 216 της 28.7.2000, σ. 8· ΕΕ C 170 της 14.6.2001, σ. 5· ΕΕ C 103 της 30.4.2002, σ. 2· ΕΕ C 35 της 14.2.2003, σ. 3· ΕΕ C 43 της 22.2.2003, σ. 5· ΕΕ C 54 της 2.3.2004, σ. 2· ΕΕ C 299 της 4.12.2004, σ. 4· ΕΕ L 17 της 21.1.2006, σ. 16 και ΕΕ L 313 της 14.11.2006, σ. 5· ΕΕ L 81 της 20.3.2008, σ. 73· ΕΕ C 310 της 5.12.2008, σ. 19.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 81 της 20.3.2008, σ. 73.

## Α. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΙΧΕ ΧΟΡΗΓΗΘΕΙ ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΑ ΑΝΑΣΤΟΛΗ

## 1. Αποδεκτές αιτήσεις απαλλαγής

- (3) Η Επιτροπή έλαβε από τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα 1 παρακάτω όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες για να αποφασίσει εάν μπορεί να αποδεχθεί τις αιτήσεις τους. Τα μέρη αυτά έλαβαν την αναστολή τους μετά την εν λόγω ημερομηνία. Οι παρασχεθείσες πληροφορίες εξετάσθηκαν και επαληθεύτηκαν, εφόσον χρειαζόταν, στις εγκαταστάσεις των εν λόγω μερών. Βάσει των εν λόγω πληροφοριών, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι αιτήσεις που υπέβαλαν τα μέρη που αναφέρονται στον πίνακα 1 παρακάτω δύνανται να γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού απαλλαγής.

Πίνακας 1

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	HU	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	DE	A856
ευρώ Bike Products	Ul. Starolecka 18, 61-361 Poznan	PL	A849
KOVL spol. s.r.o.	Choceradská 3042/20, 14100 Prague	CZ	A838
MICPOL	Ul. Mysłiborska 93A/62, 03-185 Warsaw	PL	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlendorf 5, 51598 Friesenhagen	DE	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	A850
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	A533

- (4) Από τα γεγονότα, όπως επιβεβαιώθηκαν τελικά από την Επιτροπή, συνάγεται ότι για όλους αυτούς τους αιτούντες συναρμολογητές ποδηλάτων, η αξία των εξαρτημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τα οποία χρησιμοποιούνται στις εργασίες συναρμολόγησης, ήταν κατώτερη από το 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται στις εν λόγω εργασίες συναρμολόγησης και συνεπώς οι περιπτώσεις αυτές δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (5) Για το λόγο αυτό, και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού απαλλαγής, τα μέρη που αναφέρονται στον παραπάνω πίνακα πρέπει να απαλλαγούν από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού απαλλαγής, η απαλλαγή των μερών που αναφέρονται στον πίνακα 1 από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία παραλαβής των αιτήσεών τους. Επιπλέον, η τελωνιακή οφειλή τους όσον αφορά τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ πρέπει να θεωρείται άκυρη από την ημερομηνία παραλαβής των αιτήσεών τους.

## 2. Μη αποδεκτές αιτήσεις απαλλαγής και αποσύρσεις

- (7) Το μέρος που εμφανίζεται στον πίνακα 2 παρακάτω υπέβαλε επίσης αιτήσεις για απαλλαγή από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ.

Πίνακας 2

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	A857

- (8) Το μέρος δεν διαβίβασε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

- (9) Επειδή το μέρος που εμφανίζεται στον πίνακα 2 δεν πληροί τα κριτήρια για την απαλλαγή που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού απαλλαγής, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να απορρίψει την αίτηση του για απαλλαγή σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού. Σε αυτό το πλαίσιο, πρέπει να αρθεί η αναστολή της πληρωμής του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού απαλλαγής και ο επεκταθείς δασμός αντιντάμπινγκ πρέπει να εισπραχθεί από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης που υπέβαλε το εν λόγω μέρος.

## B. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΕΙΧΕ ΧΟΡΗΓΗΘΕΙ ΠΡΟΓΕΝΕΣΤΕΡΑ ΑΝΑΣΤΟΛΗ

### 1. Αποδεκτές αιτήσεις απαλλαγής για τις οποίες πρέπει να χορηγηθεί αναστολή

- (10) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώνονται σχετικά με την υποβολή μια περαιτέρω αίτησης απαλλαγής, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού απαλλαγής, από ένα μέρος που αναφέρεται στον πίνακα 3. Η αναστολή του επεκταθέντος δασμού, μετά την υποβολή της αίτησης αυτής, αρχίζει να ισχύει όπως αναφέρεται στη στήλη με την επικεφαλίδα «Ημερομηνία ισχύος».

Πίνακας 3

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία ισχύος	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Strasse 6, 97526 Sennfeld	DE	Άρθρο 5	27.11.2008	A894

### 2. Μη αποδεκτές αιτήσεις απαλλαγής

- (11) Τα μέρη που απαριθμούνται στον πίνακα 4 υπέβαλαν επίσης αιτήσεις απαλλαγής από την πληρωμή του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ.

Πίνακας 4

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα
Cicli B Radspport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

- (12) Όσον αφορά αυτά τα μέρη, πρέπει να σημειωθεί ότι οι αιτήσεις τους δεν πληρούν τα κριτήρια αποδοχής που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού απαλλαγής, επειδή όλοι οι αιτούντες χρησιμοποιούν ουσιαστικά εξαρτήματα ποδηλάτων για την παραγωγή ή τη συναρμολόγηση ποδηλάτων σε ποσότητες κάτω των 300 μονάδων ανά τύπο σε μηνιαία βάση.
- (13) Τα μέρη αυτά ενημερώθηκαν σχετικά και τους δόθηκε η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. Δεν χορηγήθηκε αναστολή στα εν λόγω μέρη.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

Τα μέρη που απαριθμούνται στον παρακάτω πίνακα 1 απαλλάσσονται από την επέκταση στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97, του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως διατηρήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 (ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 39) και τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2005 (ΕΕ L 183 της 14.7.2005, σ. 1).

Οι απαλλαγές αρχίζουν να ισχύουν για κάθε μέρος, από τη σχετική ημερομηνία που αναφέρεται στη στήλη με την επικεφαλίδα «Ημερομηνία ισχύος».

Πίνακας 1

**Κατάλογος των μερών που απαλλάσσονται**

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία ισχύος	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8., 8097 Nadap	HU	Άρθρο 7	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	DE	Άρθρο 7	4.12.2007	A856
ευρώ-Bike-Products	ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	PL	Άρθρο 7	6.8.2007	A849
KOVL spol. s.r.o	Choceradská 3042/20, 14100 Prague	CZ	Άρθρο 7	29.3.2007	A838
MICPOL	ul. Myśliborska 93 A/62, 03-185 Warszawa	PL	Άρθρο 7	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	DE	Άρθρο 7	11.10.2007	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	DE	Άρθρο 7	25.6.2007	A850
Special Bike Società Cooperativa	Via dei Mille n. 50, 71042 Cerignola (FG)	IT	Άρθρο 7	22.1.2008	A533

**Άρθρο 2**

Απορρίπτεται η αίτηση απαλλαγής από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ η οποία υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 από το μέρος που αναφέρεται παρακάτω στον πίνακα 2.

Αίρεται η αναστολή της πληρωμής του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ δυνάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97 για το ενδιαφερόμενο μέρος, από τη σχετική ημερομηνία που αναφέρεται στη στήλη με την επικεφαλίδα «Ημερομηνία ισχύος».

Πίνακας 2

**Κατάλογος των μερών για τα οποία αίρεται η αναστολή**

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Αναστολή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία ισχύος	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Eusa Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	DE	Άρθρο 5	7.1.2008	A857

**Άρθρο 3**

Το μέρος που αναφέρεται στον πίνακα 3 παρακάτω είναι το μόνο που περιλαμβάνεται στον ενημερωμένο κατάλογο των υπό εξέταση μερών σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97. Η αναστολή του επεκταθέντος δασμού, μετά την υποβολή των αιτήσεων αυτών, αρχίζει να ισχύει όπως αναφέρεται στη στήλη με την επικεφαλίδα «Ημερομηνία ισχύος» στον πίνακα 3.

Πίνακας 3

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα	Αναστολή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97	Ημερομηνία ισχύος	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Winora-Staiger GmbH	Max-Planck-Strasse 6, 97526 Sennfeld	DE	Άρθρο 5	27.11.2008	A894

## Άρθρο 4

Απορρίπτονται οι αιτήσεις για απαλλαγή από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ που υποβλήθηκαν από τα μέρη που απαριθμούνται παρακάτω στον πίνακα 4.

Πίνακας 4

**Κατάλογος των μερών των οποίων η αίτηση για απαλλαγή απορρίπτεται**

Επωνυμία	Διεύθυνση	Χώρα
Cicli B Radsport Bornmann Import + Versand	Königstor 48, 34117 Kassel	DE
MSC Bikes SL	C/Hostalets, Nave 3. Pol. Ind. Puig-Xorigué, 08540 Centelles, Barcelona	ES

## Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη και στα μέρη που απαριθμούνται στα άρθρα 1, 2, 3 και 4.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2009.

Για την Επιτροπή  
Catherine ASHTON  
Μέλος της Επιτροπής